

Genre du véhicule Chariot de travail (véhicule spécial)	*)	Marque de fabrique MASSEY - FERGUSON	Type 2 0 6	Fiche d'homologation N° CH 5261 24
---	----	---	---------------	---------------------------------------

Constructeur MASSEY - FERGUSON SA, 22, Avenue Galilée, F-92350 Le Plessis-Robinson / France
 Identification "206-8" sur la plaquette du constructeur
la lettre devant le No du châssis indique l'année de construction
 Plaquette constr. à droite, latéralement au-dessus du radiateur de nettoyage
 N° du châssis au même endroit
 Ident. du moteur " 236 UA " à l'arrière, à droite, sur le bloc (en direction de marche)
 Importateur princ. SERVICE COMPANY AG, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf
 Véhicule homologué W 1 714 901 Signes fixes dans code du type 206-8

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, sur les roues arrière
 Transmission mécanique avec variateur hydraulique
 Nombre de vitesses 3 Entraînement sur roues AV
 Frein de service hydraulique, à expansion interne, sur les arbres d'entraînement, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à ruban extérieur, sur l'arbre primaire
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circ. -

Moteur
 Marque PERKINS Type A.4-236 (236 UA)
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position en travers, au centre
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 4
 Alésage 98,4 Course 127
 Cylindrée 3861 CV-impôt 19,67
 Puissance en CV 68 DIN à t/min 2000
 Bruit 80 dB/A à t/min 2000
 Silencieux 1 = 350 x ø 140 mm
 Mesure des gaz Bacharach = 2,0
 Déperçage -

Carosserie moissonneuse-batteuse
 Nombre de portes - Indic. vit. -
 Ceintures sécurité - Retroviseur de chaque côté
 Cale 1/ 280x150x170 Attelege -
 Antivol -
 Nombre de places 1 av. - centre - ar. -
 Dimensions
 Longueur 7690 Empattements 2900
 Largeur 3000 *
 Hauteur 2135 Voie av 2010 ar 1705
 Porte à faux lat. 3110 Voies av - ar -
av 1680 Braquage g 11200 d 11200
2550

Poids
 avant 3030 arrière 780 total 3810
 Poids à vide
 Charge utile 3030 780 3810
 Poids total 3030 780 3810
 Garantie fabr. 14,9-26 10,0/80-12 (Variantes **)
 Dimens. pneus 6/1,4 4/1,6 voir
 Ply / bar 3744 1690 remarques)
 Charge 20 30
 pour V max
 Garantie poids remorquable avec frein
 Garantie poids remorquable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorquable testé
 Vitesse maximale selon le constructeur 16,22 km/h
 Vitesse maximale testée 16,50 km/h
 à 2000 t/min au moteur

Distance volant - vers l'avant du véhicule
 Voie AR y compris entretoise de 15 mm d'épaisseur à la roue AR gauche
 (espace pneu-châssis).

Équipement	§)			
Feux de route	CR	(E)		
Feux de croisement	CR	(E)		
Feux de position	A	(E)		
Feux rouges	R	(E)		
Feux stop	-	(E)		
Clignoteurs	av	1 (E)	4 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av	-	-	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av	-	-	ar -
Feux complément.		1/ lampe de travail avec lampe-témoin		
Eclairage plaque		-		
Essuie-glace		- avec/sans lave-glace		
Avertisseurs		SEMA CH 5 1201 01 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail (vho. spécial)		
Marque et type	MASSEY - FERGUSON 206		
Homologation N°	CH	5261 24	
Carrosserie	moissonneuse-batteuse		
Places	total	1	avant
Poids à vide	3810	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	19,67
Poids total	3810	Cylindrée	3861

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Véhicule spécial : largeur 3000 mm.
- ** Variante de rnsug : 20-20 8 PR charge 4000 (1,5) V-max 25 km/h voie 2270 mm à l'avant.
- §) Équipement : l'emplacement des feux de croisement et des clignoteurs latéraux et la distance de l'avant des clignoteurs latéraux sont admis pour raisons techniques; les feux de position et les clignoteurs AV montés sur la poutre de protection;

A noter dans le permis de circulation:

- plombage sur butée de pleine charge;
- les pointes du torpédo et la faucheuse doivent être protégées; par une poutre;
- le levier de commande de la table de coupe doit être assuré;
- marquage jaune/noir: AV= sur la poutre de protection, à gauche sur l'échelle, sur les supports des feux arrières, AR= sur le capot, sur la cheminée de vidange et sur les extrémités des diviseurs;
- la sortie de la cheminée de vidange doit être munie d'une protection.

Lieu et date de l'homologation
 Dübendorf, 27.-28.04.76 / 29.06.76

Chariot de travail
(véhicule spécial)

MASSEY - FERGUSON

2 0 6

CH 5261 24

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 15.07.77 à Dübendorf - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : V-max., M2, iA 5,25 = 82,25 dB/A

à proximité de l'échappement: 91 dB/A au régime de 2000 t/min

Mesures de la fumée : Bosch noircissement 4,55 (1000 t/min)
Bacharach 4,0